

Document Citation

Title	Die verworfenen schlafen gut
Author(s)	
Source	<i>Publisher name not available</i>
Date	
Type	press kit
Language	German English
Pagination	
No. of Pages	6
Subjects	Kurosawa, Akira (1910-1998), Omori, Tokyo, Japan Mifune, Toshirô (1920-1997), Qingdao, Shandong (was Tsingtao), China (Republic : 1949-)
Film Subjects	Warui yatsu hodo nemuru (The bad sleep well), Kurosawa, Akira, 1960

The (Bad Sleep well



**DIE
VERWORFENEN
SCHLAFEN GUT**



“Jawohl, alles ist in Ordnung und Sie brauchen sich keine Sorge mehr zu machen!” Das sind in einem Telefongespräch die Worte des Leiters eines grossen Industriekonzerns zu einem “ungenannten politischen Machthaber” am anderen Ende der Leitung. Der Mann, der eine weitverzweigte und machtvolle finanzielle und politische Korruption beinahe aufgedeckt hatte, ist tot. Die Zeitungen nennen es “einen Unfall”, doch es war ein wohlgeplanter Mord. Der politische Machthaber und die grossen Bonzen der Finanzwelt können ruhig schlafen.



Gerade als ein grossartiger Hochzeitsempfang für Yoshiko (Kyoko Kagawa), der Tochter von Iwabuchi, dem Generaldirektor einer Grossfirma für Erschliessung von noch brachliegenden Ländereien, und Koichi Nishi (Toshiro Mifune) ihren Anfang nehmen soll, wird der zweite Direktor Wada von Geheimdedektiven verhaftet. Kurze Zeit darauf wird der grosse Hochzeitskuchen hereingebracht, doch sonderbarerweise hat er die Form eines Riesenbaues, der vor fünf Jahren das Objekt eines Skandals war, in dem Direktor Iwabuchi, Bürovorstand Moriyama und Kontraktchef Shirai verwickelt gewesen sind. Der Fall wurde niedergeschlagen und totgeschwiegen nach dem Selbstmord des dritten Direktors Furuya.

Die Staatsanwaltschaft verhört Wada und den Buchhalter Miura wegen einer angeblichen Dreihundert Millionen-Bestechung zwischen dem Konzern und einer Baufirma. Aber die zwei Einvernommen verweigern jede Auskunft darüber und werden auf freien Fuss gesetzt, da die Zeit ihrer gesetzlich bewilligten Untersuchungshaft abgelaufen ist. Miura nimmt sich das Leben, indem er sich vor einen

Lastkraftwagen wirft, und Wada versucht das gleiche dadurch zu tun, dass er sich in den Krater eines Vulkans stürzt. Wada wird jedoch durch Nishi gerettet, dem Schwiegersohn des Generaldirektors. Er hat aber einen Abschiedsbrief am Rande des Kraters zurückgelassen, und deshalb gilt er in seiner Familie, bei seinen Freunden und in der Firma, als tot.

Nishi gebraucht nun Wada, allgemein für tot gehalten, um ein Geständnis zu erpressen von Shirai, der die dirkte Verantwortung trägt für den Selbstmord des zweiten Direktors Furuya. Nishi enthüllt plötzlich, dass Furuya sein Vater war, und Shirai verliert den Verstand durch Schock über diese Mitteilung. Das nächste Opfer für die Rache Nishis ist Moriyama. Er wird in einen alten Bombenunterstand gelockt und geht dadurch Hunger zugrunde. Der letzte Mann auf der Opferliste ist Generaldirektor Iwabuchi, der Vater des Mädchens, das Nishi zum Zweck seiner Rache geheiratet hat. Doch Nishi entdeckt plötzlich, dass er seine Frau tief liebt und auch sie ihn. Diese Liebe ist schliesslich sein Verderben.

Hergestellt von der Toho Co., Ltd.

Herstellungsleitung: Tomoyuki Tanaka
Akira Kurosawa
Drehbuch: Hideo Oguni
Eijiro Hisaita
Akira Kurosawa
Ryuzo Kikushima
Shinobu Hashimoto
Regie: Akira Kurosawa
Kamera: Yuzuru Aizawa
Musik: Masaru Sato

Personen

Koichi Nishi.....Toshiro Mifune
ItakuraTakeshi Kato
IwabuchiMasayuki Mori
MoriyamaTakashi Shimura
ShiraiAkira Nishimura
WadaKamatari Fujiwara
KeikoKyoko Kagawa
Tatsuo, Iwabuchis Sohn.....Tatsuya Mihashi

DIE VERWORFENEN SCHLAFEN GUT



An elaborate wedding reception for Yoshiko (Kyoko Kagawa), daughter of President Iwabuchi (Masayuki Mori) of the Unutilized Land Development Corporation, and Koichi Nishi (Toshiro Mifune), his private secretary, is about to commence when Assistant Chief Wada of the Corporation is arrested by police detectives.

Later, the wedding cake is brought in, but, strangely, it is in the form of a mammoth building which had been the cause of a scandal five years ago in which President Iwabuchi, Administrative Officer Moriyama and Contract Officer Shirai had been involved. The case had been hushed up after the suicide of Assistant Chief Furuya.

Procurators are questioning Wada and Accountant Miura in connection with an alleged 3-billion-yen bribery case between the above Corporation and a certain construction company. The two refuse to divulge any information and they are released since their period of custody has expired. Miura commits suicide by leaping

in front of a truck, and Wada tries to do the same by jumping into the crater of a volcano.

Wada, however, is saved by Nishi, the president's son-in-law, but a note stating his intention of suicide has been left by the edge of the crater. To his friends, his family and corporation officials, Wada is a dead man.

Nishi uses Wada, who is supposed to be dead, to force a confession from Shirai who was directly responsible for the death of Furuya. Nishi reveals that Furuya was his father, and Shirai becomes insane by the shock.

The next victim on Nishi's list of revenge is Moriyama who is lured to an old air-raid shelter hideout where he cracks under the torture of hunger.

The last man on his list is President Iwabuchi, father of the woman he married for the sake of revenge, but Nishi discovers he has fallen deeply in love with his wife and she for him. But this love proves to be the cause of his destruction.

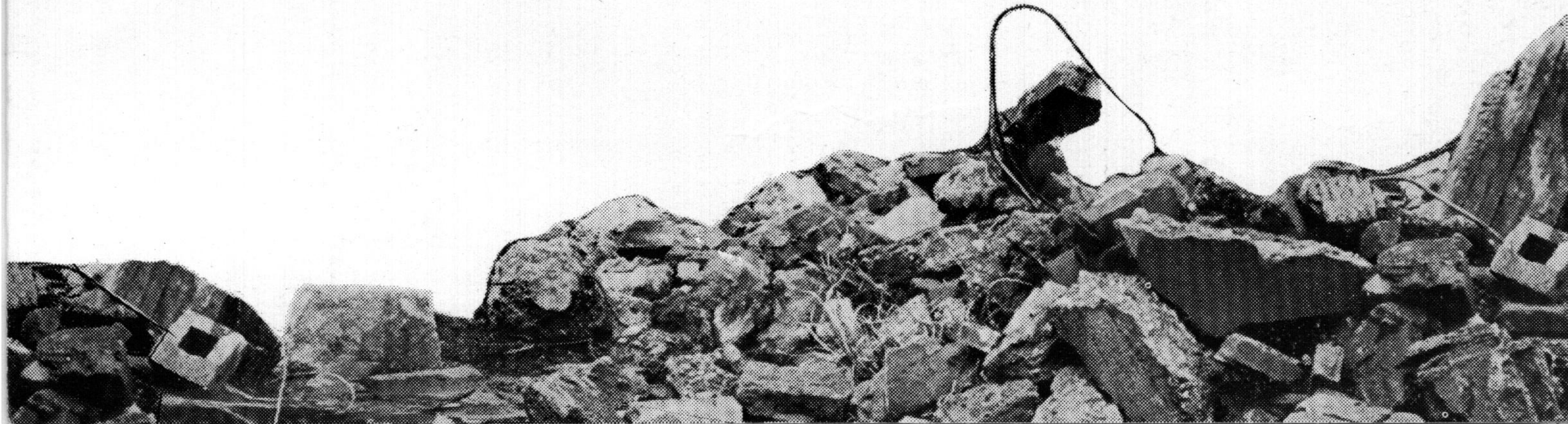
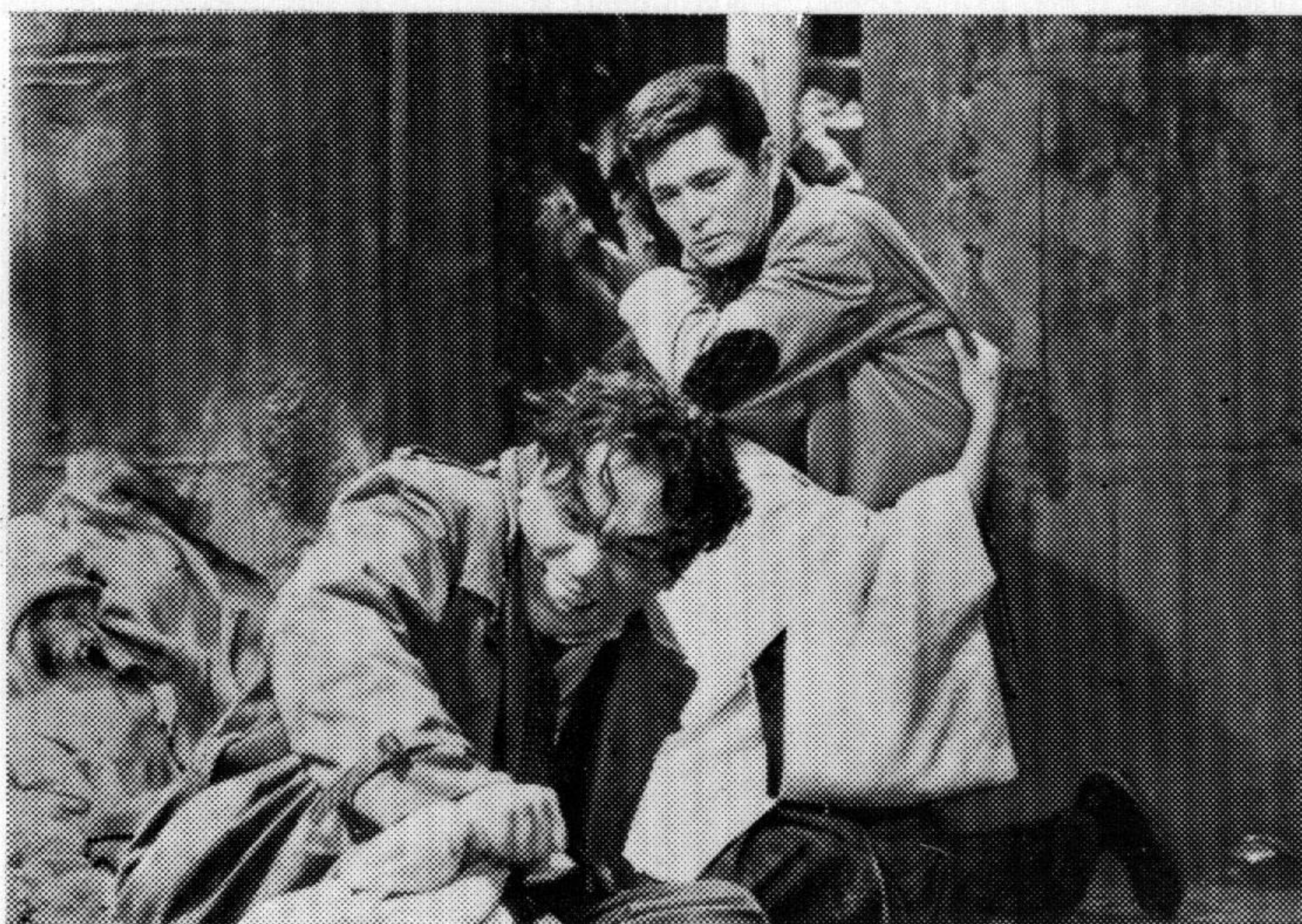
STAFF:

Produced by TOHO CO., LTD.
Executive Producer TOMIYUKI TANAKA
 AKIRA KUROSAWA
Screenplay by HIDEO OGUNI
 EIJIRO HISAITA
 AKIRA KUROSAWA
 RYUZO KIKUSHIMA
 SHINOBU HASHIMOTO
Directed by AKIRA KUROSAWA
Photography by YUZURU AIZAWA
Music by MASARU SATO

CAST:

Koichi Nishi TOSHIRO MIFUNE
Itakura TAKESHI KATO
Iwabuchi MASAYUKI MORI
Moriyama TAKASHI SHIMURA
Shirai AKIRA NISHIMURA
Wada KAMATARI FUJIWARA
Keiko KYOKO KAGAWA
Tatsuo, Iwabuchi's son ... TATSUYA MIHASHI

THE BAD SLEEP WELL



Akira Kurosawa ist in Tokyo am 25. März 1910 geboren. Nach Absolvierung der Kyoka Höheren Schule trat er in eine Kunstschule ein, um Maler zu werden. Er änderte jedoch bald seine Absichten und ging zum Film, und zwar als einer der Regisseure der P. C. L. Ateliers, die später mit der Firma Toho Company Ltd. verschmolzen wurden. Er arbeitete zusammen mit dem Regisseur Kajiro Yamamoto und brachte 1940 gemeinsam mit diesem dessen besten Film "Das Pferd" heraus. Auch beteiligte er sich 1946 an der Filmarbeit Yamamotos für "Leute, die das Morgen machen". Sein erster unabhängig entstandener Streifen war "Die Sage vom Judo", zu dem er 1943 das Buch selbst schrieb: über eine bekannte Geschichte von einem Judo-Meister. Der Film war ein großer Erfolg, und zwei Jahre später brachte Kurosawa eine Fortsetzung davon heraus. Dazwischen drehte er auch, 1943, "Das Schönste", und diese Filme waren seine einzigen Arbeiten während des Krieges. Sogleich nach dem Krieg schuf er eine kurze Adaptation eines berühmten NO-Spieles "Die auf dem Schwanz des Tigers reiten". Dem folgte Ende 1946 "Jugend fühlt keine Reue", der bestbewertete Film bei allen ersten Film-Konkurrenzen. Nach dem "Wundervollen Sonntag" des folgenden Jahres machte er den unvergesslichen "Betrunkener Engel", der alle ersten Preis des Jahres erhielt. In diesem Streifen ließ er seinen bevorzugten Schauspieler Toshiro Mifune zum erstenmal spielen; dieser stellte dann die Hauptrollen in allen seinen Filmen, außer in "Einmal wirklich leben", dar. Darauf arbeitete er außerhalb der Toho Ateliers, da diese durch einen Streik der Angestellten lahmgelegt waren. Während der folgenden zwei Jahre machte er die Streifen "Das stumme Duell", "Herrenloser Hund", "Skandal", und den nun weltberühmten "Rashomon". Dieser letztere wurde beim Film-Festival in Venedig 1951 gezeigt und erhielt den Großen Preis. Nach der Produktion von "Der Idiot", 1951, nach dem Roman von Dostojewsky, kehrte er zurück zu seinem ursprünglichem Atelier und drehte 1952 einen seiner repräsentativen Streifen "Einmal wirklich leben", der den "Silbernen Bären" beim Film-Festival von Berlin erhielt. Darauf arbeitete er anderthalb Jahre lang an seinem langen Meisterwerk "Die Sieben Samurai", das alle Rekorde in der japanischen Filmwelt brach hinsichtlich der Herstellungszeit und Kosten. Dieser Film erhielt den "Silbernen Löwen" Preis in Venedig 1954. Dann behandelte er das Problem der Atomwaffen-Versuche und was sie an Angst dem Menschen bringen in seinem "Leben in Angst" (1955), und zu Beginn des Jahres 1957 folgte ein eindrucksvoller Kostümfilm "Das Schloß hinter Spinnweben" nach Shakespeares "Macbeth". Dem folgte Ende 1957 "Nachtasyl", eine japanische Version von Gorkis gleichnamigen Bühnenstück. Im Jahre 1959 brachte er beim Film-Festival Berlins ausgezeichneten Film "Die verborgene Festung" heraus, und darauf folgte sein letzter Film "Die Verworfenen schlafen gut" (1960). Gegenwärtig leitet er eine große Toho-Produktion betitelt: "Des Hauptmanns Leibwache", nach seinem eigenen Szenario.



**Akira
Kurosawa**



Toshiro Mifune

Geboren: 1. April 1920 in Tsingtau, China.

Gegenwärtige Wohnung: Tokyo, Setagaya-ku, Seijomachi 74.

Trat in die "Toho" 1946 ein und erschien auf der Leinwand zum erstenmal in "Shinbaka-Jidai" (Dumme in der neuen Zeit). Nachdem er in Senkichi Taniguchis "Ginrei no Hate" (Im Lande der silbernen Berge) gespielt hatte, verkörperte er zum erstenmal eine Rolle in einem Film von Akira Kurosawa, in dessen "Yoidore Tenshi" (Betrunkener Engel), indem er die Rolle eine Gangsterrolle übernahm. Er verbrachte fünf Jahre in der Armee, von März 1940 bis 15. August 1945, als der Krieg endete. Seine Familie besteht aus seiner Frau Sachiko und zwei Söhnen, Shiro und Takeo. Er hatte keine Liebesaffären außer mit seiner Frau, die er dann geheiratet hat. Mifune ist wirklich ein vorbildlicher Gatte. Die ausländischen Filmregisseure, die er bewundert, sind William Wyler und Marcel Carnet. Seine bevorzugten Sportarten sind Golf und Reiten.

TOHO COMPANY, LIMITED

No. 14, 1-chome, Yurakucho, Chiyoda-ku, Tokyo Japan.

Phone. Tokyo (591) 1211

Cable Address: "TOHOFILM TOKYO"

OVERSEAS OFFICES

Los Angeles:

TOHO INTERNATIONAL, INC.

New York:

TOHO INTERNATIONAL, INC., NEW YORK OFFICE

São Paulo:

TOHO FILMES AMERICA DO SUL LTDA.

Hongkong:

TOHOFILM CO. (HONGKONG) LTD.

Paris:

TOHOFILM PARIS OFFICE

Printed in Japan



悪い奴ほどよく眠る

(Warui Yatsu Hodo Yoku Nemuru)